

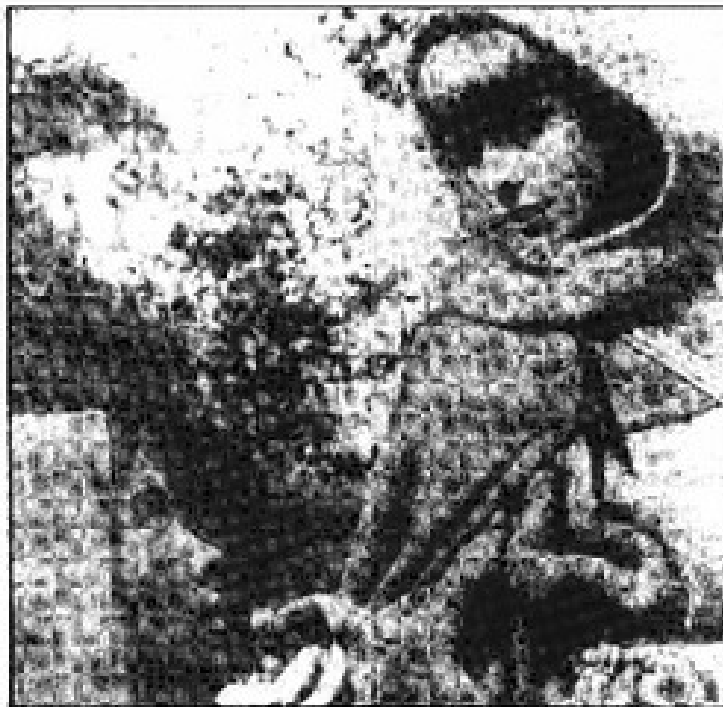


# El nombre de la rosa

Película del director Jean-Jacques Annaud, premiada con el "César" de la Academia del cine francés a la mejor película extranjera de 1986, basada en la novela homónima del italiano Umberto Eco, *Inspector del Clivio* -An. Protagonistas: Sean Connery (inglés) como el franciscano William de Baskerville, F. Murray Abraham (estadounidense) como el Inquisidor Bernardo Gui, Christian Slater (estadounidense) como el novicio Adso de Melk y Valentina Vargas (chilena) como la Niña. *Censura: mayores de 16 años.*

A decir verdad, para entender esta hermosa puesta en imagen del director Jean-Jacques Annaud no es necesario leer la novela de Umberto Eco, aunque en estricta objetividad, haberla leído es un serio *handicap*, porque inevitablemente el espectador estará haciendo comparaciones, sin que el juicio naturalmente llegue a ser peyorativo.

Se hace necesario distinguir que se trata de una buena película, cuyo escenario es una abadía benedictina del norte de Italia en el siglo XII, ya muy avanzada la Edad Media. A ella llega un visitador de monasterios, el franciscano William de Baskerville, acompañado del novicio franciscano (en la novela es benedictino) Adso de Melk. Su encargo es averiguar la situación de monjes acusados de herejía por seguir las enseñanzas del franciscano Dulcino, quien combatía la riqueza de la Iglesia, en particular del Papado y de algunos órdenes religiosos. Apenas llegados a la abadía, los visitantes se informan de extrañas muertes de religiosos que, en alguna forma, han tenido que ver con el *scriptorium*, lugar de trabajo en donde se copiaban antiguos manuscritos y se los iluminaba con miniaturas compradas por otros monasterios, dentro y fuera de Italia. La primera muerte enlaza a la segunda y ésta a la tercera hasta culminar con el descubrimiento del asesino que vive en la abadía. En forma paralela, el espectador conoce la otra trama que involucra al Inquisidor y a los monjes franciscanos, huéspedes de los benedictinos, acusados de herejía. Un apartado de la trama visualiza la caída del joven novicio y las repercusiones en su conciencia que este hecho acarrea. Toda la acción conduce hacia la biblioteca, en mi opinión, el personaje más conocido y que da el nombre a la obra. Si uno observa un



La joven pareja encargada de la trama amorosa en "El nombre de la rosa": la chilena Valentina Vargas y el neoyorquino Christian Slater.

bóveda de rosa apenas abierta desde arriba, se tiene la figura de un laberinto, y la biblioteca realmente era un laberinto.

En las informaciones del *press book* se dice que el director Jean-Jacques Annaud encontró en el monasterio cisterciense de Kloster Eberbach, cerca de Frankfurt, el mejor escenario para la película. A decir verdad, apenas toda la lobreguez que se podía desear para la ambientación de una trama sobrecargada de nubarrones y aguas oscuras que tipifican lo negativo que sería atribuirse a la vida monástica de aquel periodo en la historia de las órdenes religiosas. A ratos, pareciera que el director buscó elementos pictóricos en El Bosco y Bruegel, el viejo, que documentaron

aspectos sórdidos de aquel periodo. Así las cosas, pareciera que no era necesario el empleo del color y quizás la película hubiera ganado en belleza con el blanco y negro.

Se dice que Umberto Eco, cuando conoció la forma como iba a ser presentada su novela en el cine, dijo que se trataba de un palimpsesto. El juicio pareciera justo, toda vez que el vocablo mencionado, de origen griego, explica al manuscrito antiguo que conserva huellas de una escritura anterior borrada artificialmente. En tal sentido, y enhebrando un juicio crítico sobre la película, que es una buena puesta en imagen, habría que decir que contiene el resumen de los elementos de la novela, pero en sí son un remedo de la enorme riqueza que

# El nombre de la rosa [artículo] Joseph Kleinos.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Kleinos, Joseph

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

El nombre de la rosa [artículo] Joseph Kleinos. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile